

## دنگلوي

دا ده. ژوندنۍ بوختياوې،  
چټکتيا پرخوا بيايي؛ ځکه  
يې، لکه چې وي. په ادب  
ده. ځکه خو کله چې د  
ناول، رومان او په اوس -

نې وړوکی ښکاري، نو په  
يې کوي او لکه د کيسه  
م په لنډو پوه کړي دي.  
نې د لنډون مسله ده، چې  
او ورسره په نړۍ کې د  
ويمه برخه يې په کيسه  
سه گۍ « رابڼوولي، چې:  
وری خپلوي.

کې يې ناولېټ بلي. دا  
نډه کيسه چې نوره هم  
رسي کې داستاڼک او په  
نه هم کيسه گۍ افسانچه

بلي. ناولېټ ته طويله يا اوږده افسانه اصطلاح هم کارول شوې، چې د  
لنډې کيسې او ناول ترمنځ وي. کيسه گۍ په فني لحاظ د لنډې کيسې  
ځانگړتياوې لري، خو په لا لنډه او اسانه بڼه.

چېرته مې ليدلي و، چې کيسه گۍ دې له ۵۰۰ کليمو لنډه نه وي او  
له ۱۵۰۰ کليمو ډېره. زه په خپله کيسه گيو ته [او په ټوله کې هر ادبي اثر  
ته] په دې توگه د کچ و مېچ له ټاکنې سره ډېر جوړ نه يم، ځکه چې کله  
کله کېدی شي، يوه کيسه گۍ دې په يوه کرښه کې ځای شي، چې  
ښايي تر لسو يا شلو کليمو به ډېره نه وي.

زما په خيال هماغسې چې تر ناول د لنډې کيسې ليکل ستونزمن دي،  
دغسې تر لنډې کيسې د کيسه گۍ ليکل ستونزمنه چاره ده؛ ځکه چې  
دلته هم د ليکوال لاسونه لنډ او ذهن پراخه وي. يوه وېره پېښه د چا خبره  
په دوه ټکيو کې ځايول څه اسانه نه ده. دا استادانه مهارت او ژور فني  
سوچ غواړي، خو دا هم نه هېروو، چې هنري نشر لکه د شعر غوندې  
ځانگړې فطري لوړوونه ده، چې په هرچا نه شي کېدی. روسي ليکوال «  
انتونچخوف» او لوديزوال «او هنري» يې د شلمې زېږدې پېړۍ نامتو  
استازي دي، چې په خپلو کيسه گيو کې يې خلاقانه وړتياوې ښوولي. د  
چخوف زياتره کيسه گۍ لږوونکۍ او ناڅاپي پای لري، چې ځينې وخت  
يې لوستونکي دلا اوږدېدا په تمه وي.

همدا، ارزښتمنه وي، چې څرنگه په ناخبرۍ کې دلوستونکي او  
کتونکي پر ذهن ديوې پراخه او اوږدې کيسې او داستاڼ خواږه - په خورا  
لنډه ټکيو - و، مځخوا شي. ځکه خو ځينې مخت له دا ډول پياوړي پای سره  
طېخاږد هم ندي، ولکوال هم نه نا بره گۍ.

کیسه گی (ادبي مينيماليزم) □ ۳

په ایران کې د ابراهیم گلستان په نامه یوه لیکوال څو دا ډول مجموعې خپرې کړي، خو په پښتو ادبیاتو کې لا کیسه گی اوس هم په خاپوړو کې ده او یوازینی شی فیسبوک دی، چې ځینې پټ استعدادونه یې راڅرگند او ډک زړونه یې تش کړل.

له ۱۹۹۶-۲۰۰۰ز کلونو کې، چې ما به د پېښور افغان ادبي بهیر په غونډو کې زیاتره وخت گډون کاوه، یوه پېښوري پښتانه لیکوال «فرهت» کله کله د سټېج په سر یوه نیمه کیسه گی ویله. موږ ورته هومره پام نه کاوه، خو زیاتره وخت به داسې پای ته ورسېده، چې موږ به اړ شو، بیا یې پرې ووايو، ځکه چې پای به یې ناڅاپی و او د طنز خواږه به هم په کې و. له تېرو څه ناڅه پېنځو کلونو راهیسې، چې فیسبوک په پښتو کې هم خپل خاص ځای پیدا کړی، او ځینو ورته کار ویلی؛ د کیسه گیو بازار هم کرار کرار په تودېدو دی. یوه ډله ښایسته ښه ځوانان د خپلې ځپلې او نتلې ټولنې پلونه او گامونه په خورا لنډو کلیمو وړاندې کوي، چې هم یې لوستل اسانه دي او هم یې مفهوم پوره کیسه وړاندې کوي، چې گڼ مینه وال یې موندلي دي.

دځینو نورو ژبو کیسه گی چې اوس وینو د کلیماتو د ډېرنټ له مخې تر اوسنیو اوږدې دي او دانبيې، چې اوس کیسه گی نورې هم لنډې شوي او آن یوه کرښه او کله خو نیمه کرښه هم کېدی شي، چې کیسه گی شي. په پښتو نثر او آن په شعر کې داسې متلونه او مسرۍ مومو، چې کیسه گیو ته ورته وي. خو متلونه زیاتره په بېلابېلو ځایونو کې د کارونې ځای لري او غوڅې او پرېکړې کلیمې او جملې وي. کیسه گی په رښتینې ډول کیسه ښکاري. که څه هم چې ځینې وخت ښايي سل په

□ کیسه گی (ادبي مينيماليزم)

سله په اصلي بڼه ونه لیکل شي.

عزیز الدین یوسفزي دا موضوع دلېسانس دورې د پای لیک په توگه لیکلې وه؛ ماته هغه وخت هم مهمه وه او اهمه، ځکه چې زموږ د زیاترو مونوگرافونو موضوعات زاړه او سولیدلي وي، دا موضوع هغه وخت هم نوې وه او اوس هم ده. په راتلونکې وخت کې هم زموږ لیکوالو او څېړونکو ته د کار موضوع کېدی شي، چې بېلابېلې خواوې یې لاډېرې راوسپړل شي او تفسیر شي.

زه ډاډمن یم، چې ددې اثر په چاپېدا او خپرېدا به د نوي پښتونثري ادب په پېژندنه او پرمختگ کې نوي بحثونه راوپارېږي او نور ځوانان به هم پراخو څېړنو او پلټنو ته وهڅیږي او څو کاله وروسته به ښاغلی لیکوال دا اثر له نویو زیاتونو او تجربو سره له سره چاپوي او خپروي. په همدې هیله ددې کتاب چاپ ټولو پښتو لوستونکو او په تېره د هنري نثر د تیوريکو زده کوونکو لپاره په زړه پورې لاسته راوړنه گڼم. ښاغلي لیکوال ته یې مبارکي وایم او لوستونکو ته یې د لوستنې او ارزونې بلنه!

درنښت

محمد داود وفا

۳۰/۱۲/۲۰۱۵

۹/۱۰/۱۳۹۴

جلال اباد

## د کیسه گی د نوبت په دوام...

د مینیمال ادبیاتو په تېره بیا کیسه گی په اړه د بحثونو په دوام کې د پښتو ادبیاتو یوه هڅاند محصل عزیزالدین یوسفزي رانه د سرچینو او مقالو غوښتنه کړې وه او ویل یې چې غواړي په دغه نوې موضوع مونوگراف ولیکي. دا چې په نوو موضوعاتو لیکل خپله نوبت او هڅه غواړي نو د هغه دا جرأت مې خوښ شو او تر یوه بریده مې ورسره همکاري هم وکړه، او دا چې اوس یې د همدغه مونوگراف د چاپ د تکل زېری راباندې وکړ نور هم خوښ یم او د دغه باجرات کار مبارکي ورته وایم.

په مینیمالیزم، په تېره بیا ادبیاتو کې او له دې ټولو راتېر په داستاني ادبیاتو کې مینیمالیزم زما د علاقې وړ موضوع ده او په دې موضوع کې له خپلې مطالعې او کړي کار څخه خوند اخلم؛ ښايي همدا لامل وي چې په دې برخه کې د نورو کار هم خوند راکوي. د یوسفزي ورور دا تحقیق په دې موضوع بریالی او د ستاینې وړ هڅه ده او د یوې سریزې په توګه وړاندې لدې چې تاسې اصل بحث ته ننوځئ، لاندې موضوعات اړین ګڼم.

یو بحث چې هم په دې مونوگراف کې او هم په ډېری وروستیو لیکنو کې چې د کیسه گی په اړه ما لوستی په ټولیز ډول یې کیسه گی د مینیمال ادبیاتو سره په یو ډول موازي هڅه ګڼلې؛ په داسې حال کې چې کیسه گی د مینیمال ادبیاتو یوه فرعي برخه بللای شو. که ادعا وکړم چې

کیسه گی په پښتو ژبه کې په بشپړ ډول یو بېل څه دی او حتی د نورو ژبو له مینیمال داستاني لیکنو څخه هم جوت توپیر لري ثابت ده، ځکه نو باید کیسه گی په ډېر ځانګړي بحث کې مطالعه شي، تر دې چې د مینیمال ادبیاتو په عمومي بحث کې خبرې پرې کېږي.

د ګڼو نورو هغو بحثونو تر څنګ چې په کیسه گی او مینیمال یا مینیمالستي ادبیاتو کې لا هم پر خپل ځای پاتې دي او هغه ډول چې باید ده پرې کار ندی شوی یو هم د (کیسه گی) کلمې او نامه په اړه بحث دی. ما ته د مینیمال داستان لیکنې په برخه کې تر ټولو ستره ننگونه هم د دغه ډول لیکنې لپاره ځانګړی او هر اړخیز نوم و، ما چې د مینیمال کیسو بېلګې لیکلې معمولاً مې ورته مینیمالونه لیکل او ویل. که څه هم په نورو ادبیاتو کې هم معمول ده چې د کوم داستان په پیل یا پای کې د مینیمال ذکر شوی وي معنا یې همدا لنډه لنډه کیسه ده، خو بیا هم دا ستونزه په خپل ځای پاتې کېږي چې مینیمال یو ګڼ اړخیز مکتب دی چې هم ادبیاتو ته شاملېږي هم موسیقۍ، تصویر، انځورګرۍ او نورو هنرونو ته؛ ځکه نو باید ده چې په ادبیاتو کې باید خپل ځانګړی نوم هم ولري.

په نورو ادبیاتو کې دا ډول مینیمال کیسې بېلابېل نومونه لري چې تر ډېره د لنډیز، ساده والي او یا هم د کوچنیوالي په څېر مفاهیم یې په نومونو کې څرګند دي. د بېلګې په توګه د انګلیسي ژبې (Flash Fiction, Sudden Fiction or Twitter Fiction ...) یا هم د فارسي ژبې داستانونک، چې داستان یې هماغه کیسه یا تخیلي داستان او ک د فرعي والي، کوچني والي او یا هم د ساده والي په موخه کارول کېدونکی

## کیسه گی (ادبی مینیمالیزم) □ ۷

وروستاړی دی.

په پښتو ژبه کې ما د کیسه گی نوم دغه ډول مینیمال کیسو ته لومړی ځل په ۲۰۰۶ شاوخوا کې وکاراوه، نه خپله پدې کلمه ډاډه وم چې دا به وکولای شي د مینیمال ادبیاتو د هغه ځانگړي ژانر استازولي وکړي چې ما لیکلې او نه هم بېرته د لوستونکو په تېره بیا د لیکوالانو ځواب او چلند په دې برخه کې څرگند و. خو ما په همدې نامه لیکنو ته دوام ورکړ، تر څو مې د بېلابېلو مقالو په وسیله دا نوم چې په دې اړه بحث د کیسه گی ټولگې په سريزه کې هم راغلی مینیمال کیسو ته ما غوره کړ او آرام آرام یې د لیکوالانو په منځ کې ځای وموند.

په امریکا کې د مینیمال ادبیاتو جدي بحثونه له ۱۹۷۰ مو کلونو راپدېخوا لیکنو کې لیدل شوي چې په دې برخه کې جدي کره کتنه بیا په ۱۹۸۰ مو کلونو کې د پام وړ گرځېدلې خو تر اوسه هم لیکوالان په مینیمال ادبیاتو له جدي کره کتنې څخه خوښ نه ښکاري او وایي چې لا هم په دې مهمه برخه کې کار کافي نه دی. فېل گرېني یو انگرېز لیکوال دی چې په ادبیاتو په تېره بیا مینیمال ادبیاتو لیکنې کوي په دې وروستيو کې لیکلي چې د پخوانیو مینیمال سبک لیکوالانو لکه ارنست همېنگوی له پېر را پدېخوا د مینیمال ادبیاتو اړوند بل جدي پېر چې ډېر کار پکې نه دی شوی تېر شوی او اوس نوی پېر چې یو ځل بیا دا موضوع اهمیت مومي په پېلېدو دی. هغه په یوه مقاله کې چې په مینیمال ادبیاتو کې د دوکتورا له تحقیق څخه په نچور را اخیستو سره یې تکمیل کړې لومړی د مینیمال په مهمه پوښتنه (لنډ ډېر دي) (Less is more)) پیل کوي. د دې بحث د یادون موخه مې دا وه چې په مینیمال

## □ ۸ کیسه گی (ادبی مینیمالیزم)

ادبیاتو د بحث ابتدائي والی نه یواځې زموږ ستونزه ده بلکه په نړیوال ادب کې هم د اوسنیو څېړنو مهمه موضوع ده.

که اوس راشو د ښاغلي یوسفزي کار ته؛ د ټولو قوت ټکو او مهمو موضوعاتو تر څنګ ډېر گوته په شمېر کمزوری هم پکې شته چې یوه هغه یې د مأخذونو په مسؤله انتقال کې د دقت نشتوالی دی، د بېلګې په توګه هغه تعاریف چې د کیسه گی لپاره ما او یا هم د مینیمالیزم او یا هم مینیمال ادبیاتو لپاره یو شمېر لیکوالانو له خپله انده وړاندې کړي دلته راوړل شوي خو په جزئیاتو یې یادونه نده شوې، چې په دې برخه کې ډېر دقت باید په ادبیاتو کې د څیړنیز کار یوه برخه وي.

ښاغلي یوسفزي ته د دې موضوع د ټاکنې له امله د هغوی نوښتګر او فعال ذهن او کار مبارکي وایم او ډاډه یم چې دا د مینیمالیزم په مهمه برخه کې چې لږ او محدود کار ورته شوی یو پام وړ او ارزښتناک ګام دی. په یوه نوې برخه کې کار کول هم نوښت غواړي، هم جرأت او حوصله غواړي او هم زحمت غواړي چې ډاډه یم ښاغلي یوسفزي دا کار کړی، تر څنګه یې دا هم یادول اړین ګڼم چې یا د همدغه اوسني کار په لږډاښه کار ته دوام ورکړي او یا هم په نورو آثارو کې هڅه وکړي چې په دې موضوع نوره څېړنه وکړي ځکه هغه د داسې یوه کس په توګه چې په دې برخه کې یې یو ګام اخیستی د ادبیاتو تر نورو ځوانو محصلینو په آسانی کولای شي چې په دې برخه کې نور څیړنیز کار وکړي، نو ځکه هیله ده چې وکړي.

په درناوي

الهام

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۹

## سريزه

انسان په فطري ډول له کيسې سره مينه لري، په ماشومتوب کې افسانوي کيسې اوري، د عمر په زياتېدو يې حقيقي او رښتينې کيسې په زړه بڼې لگيري؛ خو د دې تر څنگ يې د ژوند بوختياوې هم ډېريري، د کيسو لوستلو او اورېدلو وخت يې محدوديري، نه شي کولای چې خپل وخت ډېرو اوږدو کيسو ته ورکړي، اړتيا لري چې په ډېر کم وخت کې کيسه ولولي، مطلب ترې واخلي او خوندور ور تمام شي.

نو ځکه په معاصر داستاني ادب کې دا تشه ډکه شوه، د تېرې پېړۍ په نيمايي کې غربي داستان ليکونکو يو نوی کيسه ييز ژانر منځ ته راوړ، چې موږ يې کيسه گۍ بولو، کيسه گۍ په ډېر لږ وخت کې نړيواله بڼه غوره کړه، مينه وال يې اوس هم مخ پر زياتېدو دي، په ځانگړي ډول پښتو ادب باندې يې په تېرو دوه درې کلونو کې ډېره اغېزه وکړه، هر څوک کوښښ کوي چې په دې فن کې ليکنې وکړي، په فيسبوک کې يې له خپلو ملگرو سره شريکوي؛ خو د دوی په منځ کې چې پر معيار برابرې چا ليکلي وي، تر لوستلو وروسته معلوميري.

دا چې نوموړی کيسه ييز ژانر پښتو ادب ته تازه راننوتی دی او لا يې د ځوانۍ مرحله ده، ما هم دا بڼه وگڼله چې خپل د ليسانس دورې پايلېک لپاره دا موضوع غوره کړم، تر څو پښتو داستاني ادب کې دا تشه څه نا څه ډکه کړای شم.

که پر دې اړه يادونه وکړم چې پښتو ژبه کې يې د ماخذونو په پيداکولو

□ ۱۰ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

کې له ډېرو ستونزو سره لاس او گرېوان وم؛ نو دا به مې د تېرې خبرې د ثبوت لپاره بڼه بېلگه وي، شايد چې دې ټکي به زما اراده نوره هم قوي کړې وي، چې انشاالله دا مونوگراف به په راتلونکي کې لږ تر لږه د يو ماخذ ځای ونيسي.

اوس يې وخت دی چې له خپل درانه استاد پوهنمل محمد داود وفا صيب څخه د زړه له تله مننه وکړم، کور يې ودان اوسه، چې پر دې اړه يې خپله مرسته او لارښوونه راڅخه ونه سپموله او په خپلو نېکو نظرونو يې زه دې کار ته لا گړندی کړم، همدرانگه له خپلو ټولو هغو ملگرو څخه منندوی يم، چې ددې موضوع لپاره يې هڅولی يم.

درنښت

عزیزالدین یوسفزی

## د مينيماليزم اړتيا او گټې

د وخت په تېرېدو نړۍ پرمختگ وکړ، د هرې برخې پوهانو نوې لارې او نوې تجربې راوړېدلې، خلک په خپلو کارونو لا نور هم بوخت شول، د کيسې يا داستان ويلو ته د خلکو وخت بيخي له منځه ولاړ، سبب يې داو چې د تېرو وختونو داستانونو او کيسو لوستلو به ډېر وخت په بر کې نيوه، ځکه نو لوستونکو به خپل ډېر وخت پرې نه لگوه.

ليکوال او اديبان هم دې خبرې ته متوجه شول، چې تر څو خپل داستانونه او کيسې په ليکلو کې رالندې کړي او د خلکو وخت په نظر کې ونيسي، همداسې وشول، لوی داستانونه او رومانونه په ناولونو بدل شول، وروسته لنډه کيسه رامنځته شوه، چې دا د لوستونکو لپاره ډېر په زړه پورې کيسه ييز ژانر وگڼل شو، په لږ وخت کې يې لوستلی شوه، چې هم يې ورڅخه مطلب ژر اخيستی شو او هم يې وخت ډېر نه نيول کېده.

خو په دې وروستيو، يعنې د نولسمې پېړۍ له نيمايي نه وروسته په غرب کې د هرې هنرې برخې لپاره همدا نظريه پلي شوه، چې مينيماليزم يې وېوله، نو ځکه په ادبياتو کې يې هم خورا اهميت پيدا کړ، د ليکوالو دې هڅو يو بل رنگ واخيست او داسې کيسه ييز ژانر يې منځ ته راوړ، چې له لنډې کيسې يې هم رالند کړ، الفاظ يې و تراشل، ساده گي او رواني ته يې په کې ډېر ځای ورکړ.

ځينې وايي: مينيمال يا لنډ ليکنه په ادبياتو کې د لنډې جملې په معنا ده، دغه جمله بايد خلاصه وي، هم پېچلې، هم فکر ته اړيستونکې، هم

ښکلې او هم بايد نقطه (ټکۍ) ونه لري، تر څو وښيي چې جمله پای ته نه ده رسېدلې او د لوستونکي ذهن د جملې د دوام جوړولو ته اړ شي، يعنې مخاطب بايد خلاصه شوې برخه ومومي او اصلي پيغام راوباسي.

پخواني کيسه ييز ژانرونه ثابت نه دي پاتې شوي، بلکه د وخت په تېرېدو سره يې په ترتيب ځای يو بل ته پرېښی دی، يا پکې د زمان له مخې بدلونونه راغلي دي، نو ويلاى شو چې د مينيماليستي کيسو منځ ته راتگ هم د همداسې يو ضرورت او اړتيا بېلگه ده.

نو مينيماليزم د انسانانو په ژوند کې د داسې توکي په ډول راڅرگند شو، چې يو بل ته يې د قناعت خوښۍ، ازادۍ او د احساس پياوړتيا وروښوده، پايله يې موږ ته دا شوه چې خوښي احساس کړو، د وخت ضايع ونه کړو، لاره په اسانه لاسته راوړو، په لږو امکاناتو ډېر جوړ کړو او بالاخره د ژوند اهدافو ته ژر ورسېږو.



## کیسه گی یا د مینمال ادبیاتو د کورنۍ یوه غړې

د مینمال یا مینیمالیزم په اړه به پوره معلومات په خپل ځای کې وړاندې شي، خو دلته یوازې دومره یادونه کوم، چې مینیمالیزم د هنرونو ټولو برخو ته شاملیږي، کوم وخت چې په هنرونو کې د ساده گی څخه کارواخیستل شو؛ نو په داستاني ادبیاتو کې یې هم رنګ پیدا شو، چې کیسه گی یې بولو، دې نوم ورو ورو په داستاني ادبیاتو کې ځان د یو ژانر په توګه راڅرګند کړ، چې ورته یې فلش فکشن وایه، ژبه یې ساده او د ډېرو پېښو ځایول په کې امکان نه لري، بلکه یوه پېښه په ډېر مهارت او ممکنه الفاظو باندې اوډل دي.

که موږ د مینیمالیستي ادبیاتو په منځپانګې باندې نظر واچوو؛ نو وبه ګورو چې ادبي مینمال نه د ادبي لیکنو د کرښو د له منځه وړلو لپاره او نه هغه ته د رنګ او خوند د ورکولو لپاره منځ ته راغلی، بلکه یوازې او یوازې ددې لپاره چې ادبیاتو ته نوي او تازه قابلیتونه ننوځي او د یو عصري چوکاټ په شکل د تېرو او پخوانیو کیسو د بیا بیان لپاره کوښښ وکړي او هغه کیسې چې کله کله د هغې د اوږدې لیکنې له امله ورڅخه اصل پیغام پاتې کېده، بېرته په یو نوي چوکاټ کې د لوستونکو لپاره په زړه پورې وګرځوي.

### خو بیا هم مینمال څه ده؟

مینمال د Mini Mail کلماتو تلفظ دی، معنا یې د کوچني لیک په ډول راغلی ده، چې که په پښتو کې ورته لنډلیکنه ووايو؛ نو بده به نه وي.

مینمال لیکونکی د خپل فکري ځواک په نتیجه کې یوه موضوع یا مطلب په لنډه توګه په څو کرښو کې بیانوي، چې له دې سره وخت هم لږ لګیږي او مطلب هم په اسانۍ سره مقابل لوري ته رسول کیږي.<sup>۱</sup>

مینمال ډېره پخوانۍ مخینه لري، مه حیرانېږئ! شاید مخینه یې د انسان له پیدایښت سره برابره وي، که متلونه له ټولو ژبو راواخلو؛ نو شکل او جوړښت یې مینمال ته راځي، خو بیا هم په اوسني شکل او جوړښت چې په کوم وخت کې دود شوی، هغه به په خپل ځای کې ولولئ.

نو مینمال په یوه جمله کې داسې رالنډوو: مینمال یوه لنډه او معنا لرونکې جمله ده.

دلته له ډېر تشریح څخه تېرېږم، دومره وایم، چې کیسه گی په مینیمالیزم کې د داستاني ادبیاتو د برخې د استازي ژانر په ډول نومول شوې ده.



۱ اشایی با داستانه‌های مینیمالیستی و پلیسی، محمدجواد جزینی (۱۳۸۹ ل)، تهران.

## مینیمالیزم Minimalism

مینیمالیزم، لنډ لیکنه، ساده لیکنه او یا ساده گرایي داسې هنري مکتب دی، چې د اثارو او بیان بنسټ یې په ساده گی، لنډو او له معمولو پیچلتیاوو په تش بیان او ساده لارو چارو بنا دی، په داسې حال کې چې یو شمېر مخاطبان په تجسمي هنرونو کې په مینمال اثارو تر نورو وروسته او حتی په گرانه پوهیږي.

د مینیمالیزم لپاره تر اوسه داسې ځانگړی او ټول منلی تعریف نه دی شوی، خو سره ددې بیا هم د څېړنو او تشریحاتو په نتیجه کې یې یو تعریف داسې کېږي، چې:

مینیمالیزم په لغت کې د ډېرې ساده طرحې یا شکل په کار وړل دي. او اصطلاحاً په تخلیق شوي اثر کې د هنرمند د اضافه کاری مخنیوی کوي.

### د مینیمالیزم یا ساده گرایي پیدایښت او رواجېدل:

په ۱۹۶۰ میلادي کال کې مینیمالیزم ټولو هنرونو ته لاره پیدا کړه، په لويديځې نړۍ او په ځانگړي ډول په امریکا کې یې د ۱۹۶۰ او ۱۹۷۰ لومړي میلادي کلونه د یادولو وړ دي، چې بنسټ یې په تجسمي هنرونو کې د مینمال ارت یا ساده هنر په سرلیک او ځینې وختونه د Literalism Art یا (له معنا ډک هنر) په نامه یادېږي، کېښودل شو.

مینیمالیزم د امریکا په متحده ایالاتو کې د یو غورځنگ یا مکتب په ډول په چټکۍ روان شو، په هغه وخت کې چې لومړی په تجسمي هنرونو

او موسیقۍ کې ترې استفاده کېدله، کله به په خپل سري منځته راتلل او کله به بیا د هندسي ساده شکلونو په کښلو سره منځته راغلل.

دا چې د مینیمالیزم شعار ساده گی او په عین حال کې له معنا ډک هنر دی؛ نو په همدې ډول رابرت براوننگ وایي (لږ، ډېر دي). همدارنگه ددې سبک نور هنرمندان ډیوید اسمت، رونالدجاء، ارسنت تروا، سول لویت، کارل اندره، دن فلاوین، رابرت رایمن، رونالدبلادن او ریچارد سرا څخه عبارت دي.

یو شمېر نور وایي چې مینیمالیزم د فرمالیزم (هنري اثر ته ښکلا ورکول) زېږنده ده، چې له ډېر پخوا څخه یې پرې تاثیر درلود. فرمالیست چې په یو هنري اثر کې د هغه په روح او شکل باندې د ښکلا او ښایست زیاتول دي، په مختلفو هنري برخو کې چې عبارت دي له موسیقۍ، نقاشي، شعر، داستان او نورو څخه، خپل اغېز ساتل دي.

د فرمالیزم کلمه د لاتیني (Forma) څخه اخیستل شوې، چې معنا یې بهرنۍ بڼه یا ظاهري شکل دی، د فرمالیست غورځنگ په ۱۹۲۰ میلادي کال کې منځته راغی، چې په لنډو کیسو کې یې خپل تیوريکي نظریات له ځانه سره لرل، د مینیمالیزم لیکوالو لپاره فرمالیزم د یو لارښوونکي په توگه په کار یوړل شو او د هنري اثارو په نوو بڼو کې یې خپلې تازه تجربې منځته راوړې.

خو ځینې نور بیا وایي چې فرمالیزم په ادب او هنر حتی د ادب په تیورۍ او نقد کې یو ارتجاعی جریان دی، چې په هنري اثارو کې د مضمون له ایډیا څخه انکار او یوازې ظاهري شکل ته یې ارزښت ورکوي. فرمالیزم د ارتجاعی ادب او هنر د نورو څانگو په څېر هنري اثار

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۱۷

له واقعيت څخه لرې کوي، د هغو يوازې ظاهري ښکلا ته په درنده سترگه گوري، د هغه د سوژې، ترتيب، کلمو او الفاظو نوي ترکيب، نويو قافيو، ردیفونو او نورو ته ارزښت ورکوي. د فورماليسټ لپاره د شعر او لفظي ترکيبونو په بې معنا الفاظو کې مبالغه، په متن کې اغلاق، په مصنوعي (خلق شويو کلمو) باندې د عام فهمه معنا لرونکو کلمو ځای ډکول، د نويو بې معنا الفاظو ايجاد لوی خصوصيت دی.<sup>۱</sup>

نو مينيماليزم د نوي عصر لاس ته راوړنه ده، چې اصلي هدف يې د مخاطب په اړوند اثر کې ننوتل دي، همدارنگه مينيماليزم يو هنري مکتب دی، چې اساس يې د وينا او بيان ساده گۍ او له مغلق و پيچيده اړخونو نه د ساده او رواني حالت غوره کول دي.

په هغه وخت کې د تياتر او د سينما په پرده هم د مينيماليزم اغيزه په پوره ډول ښکاره شوه او په دې باره کې مشهور اثار منځته راغلل چې يو له دې اثارو څخه د سامويل بکت د (نفس) په نوم يو نندارليک (نمايشنامه) و، چې په ۱۹۶۹ ميلادي کال کې يې وښوده، دې نندارليک يوازې ۳۵ ثانيې وخت په بر کې ونيو، په دې ترتيب چې: (( ترورمۍ ده، څوک نه ښکاري، شاوخوا خزلې او کثافات پراته دي، يوازې د يو چا چيغې او سورې دي، چې ورو ورو يې چيغې زياتيږي او په ترورمۍ کې د برق ټکانونه پيل شي، کله روښانه، کله مړه شي، خو چيغې او سورې لا هم اورېدل کېږي)).

په مينيماليسټ ډيزاين کې چې تر ډېره حده له جاپاني دوديز ډيزاين

۱۸ □ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

يا طراحي او معمارۍ څخه يې الهام اخيستی، هنر ته ننوته او حتی د بوکمنسټر فيولر دا جمله چې ((په لږو ډېر څه کول)) لا مشهوره شوه، د مينيماليزم اغيزې وروسته ورو ورو د هنر نورو برخو ته هم وغځېدې، لکه د رسامۍ مينيمال، د معمارۍ مينيمال، د فلسفې مينيمال، د موسيقۍ مينيمال، د عکاسۍ مينيمال او د ادبياتو مينيمال د يادولو وړ دي.



## د مینیمالیزم بېلابېلې برخې

مینیمالیزم په ټوله کې ټولو هنرونو ته شاملیږي، مخکې مو ترې یادونه وکړه، لکه په رسامۍ، معمارۍ، موسیقۍ، فلسفه، عکاسۍ، ادبیات او نورو کې د یادولو وړ دي.

دا چې موږ یې دلته یوازې په ادبیاتو او په ځانګړي ډول په داستاني یا کیسه ییز ادب کې خپرو؛ نو ځکه یې له نورو برخو څخه تیرېږو او یوازې ادبي مینیمالیزم تر بحث لاندې نیسو:

### مینیمالیزم په ادبیاتو کې:

د مینیمالیستي مکتب اغیزې په ادبیاتو هم په زړه پورې دي، ددې غورځنګ لیکوال کوبنس کوي، چې د بېخایه او له اړتیا لیرې قیوداتو مخه ونیسي، په دې سربېره چې خپل داستان یا کیسه د ساده توب خواته بیايي، لوستونکي ته دا اجازه هم ورکوي، چې د کیسې په زیاترو ځایونو کې خپل نظر او لیدلوری څرګند کړي او دې ته یې مجبوروي چې د نوموړې کیسې په برخه کې په خپله تصمیم ونیسي. او د کیسې د دوام لپاره ورته لاره وټاکي.

په دې وروستیو کې، په ځانګړې ډول په تېرې نیمه پېړۍ کې د کیسه ییز ادب نړۍ کې نوي او تازه څرګندونې راوړېږدلي، په داسې ډول چې ورځ په ورځ یې چوکاټ رالښیږي، ددې لنډون په هکله د مینیمالیزم یو عالم وایي چې (( که یوه جمله په ۲۵ کلمو کې وایي، کوبنس وکړه چې همدا جمله په ۱۵ کلمو کې ووايي)).

خو یوه خبره مو په یاد وي، چې دا لنډون یې باید په معنا کې تغیر رانه ولي، بلکه یوازې ظاهري جوړښت ته یې بدلون ورکړي.

مینیمالیزم په ادبیاتو کې داسې ادبي اصل دی، چې په تر ټولو لږو ممکنه کلمو کې د یوه ادبي اثر محتوا راوغاړي، مهمه ځانګړنه یې هم همدا د تر ټولو لږو ممکنه کلمو شتون دی، چې د انګلیسي- ژبې (Sudden Fiction, Flash Fiction, Micro Fiction)، په فارسي کې (داستانک) او د پښتو ژبې کیسه گی یې ښې بېلګې ګڼل کېدای شي.

دا چې په ادبیاتو کې مینیمالیزم ددې سبب کېږي، چې لیکوال د خپل اثر محتوا له اضافي کلمو څخه برېښه کړي؛ نو ځکه یې د یو شمېر کره کتونکو نیوکې او حتی مخالفتونه راپه ډاګه کړي دي او ستر دلیل یې دادی، چې ډېر لنډون په داستانونو کې د کیسې خوند له منځه وړي.

خو په ادبیاتو کې مینیمالیزم یا ادبی ساده خوښونه او ساده ګرایي په تجسمي هنرونو کې د زیاتو کرښو او رنگونو د کارونې د له منځه وړلو په څېر اضافي کلمې له منځه یوړې او لوستونکي یې تر ډېرې کچې د هغه په خپل ذهن کې د یوې کیسې د بېلابېلو اړخونو غوره کولو ته هڅولی، همدارنګه داسې فکر کېږي، چې په ۱۹۴۰ میلادي کلونو کې د یو شمېر مشرحو لیکنو په غبرګون کې په ادبیاتو کې ساده گی ته ډېر پام واوښت او په ۱۹۶۰ میلادي کلونو کې د میتافکشن یا فراداستاني ادبیاتو په غبرګون کې هم ادبي مینیمالیزم ډېر رول ودرلود، ځکه ددغه پیر ډېری لیکوال په خپلو اوږدو لیکنو کې حتی په رواني لحاظ له خپلې اصلي کیسې هم ډېر لیرې تلل.

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۲۱

### د مينيماليستي داستانونو ځانگړنې:

کله چې مينمال داستانونه رامنځته شول، نو ورو ورو يې په ادبياتو کې يو ځانگړی ژانر رامنځته کړ، چې د ليکوالو همدا يوه مشهوره جمله يې د قناعت وړ استازيتوب کوي چې (لنډ خو بډای). دا جمله د لومړي ځل لپاره انگليسي شاعر او ډرامه ليکونکی رابرت براوننگ Robert Browning وکاروله، نوموړی بيا د مينيماليستي کيسو د پورته خصوصيت سره سربېره دا هم وايي، چې (لږ هم ډېر دي).

مينيماليستي کيسې ساده طرحې لري، د کيسې کرکټرونه يې ساده او عادي اشخاص وي، چې د دوی د ژوند ټول اړخونه يا د ژوند ټولې يا ډېرې پېښې يې نه راوړل کيږي، بلکه ددوی په ورځنيو پېښو تته رڼا اچوي.

په دې ډول داستانونو يا کيسو کې پېښه يا موضوع په ځغلنده توگه بيانېږي، يعنې څومره چې د هغې موضوع وخت نيول شوی وي، هغومره د کاغذ پر مخ ځای نيسي، د ليکنې لپاره يې مقدمې يا سريزې ته اړتيا نه لري.

ليکوال کونښن کوي، چې جملې رالڼدې کړي، خو پخوا به چې کله موږ کيسه ليکله: نو ددې قاعدې په خلاف به مو پرې اوږده مقدمه پيلوله، له کومې اړتيا پرته به مو په شاوخوا ځايونو رڼا اچوله، تر څو چې به په اصلي موضوع غږېدلو، نو د لوستونکي نفس به مو تنگ کړی و.

اوس دلته د مينيماليستي داستانونو د ځانگړنو يادونه په ترتيب سره کوو:

□ ۲۲ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

### ۱. لنډون:

د مينيماليستي داستانونو مهمه ځانگړنه لنډون دی، چې ددې سبک نورې ځانگړنې يې تر خپلې اغيزې لاندې راوړي.

په دې هکله د ليکوالو د نظر اختلاف دی، د بېلگې په ډول جيمز توماس James Tomas په خپله د کيسو ټولگه (د نړۍ ښه هلک) کې خپله هره کيسه په ۲۵۰ تر ۷۵۰ تورو پورې ليکلې.

په (د ادبياتو لارښود) نومي کتاب کې هيوهلن او ويليام هارمن د مينيماليستي داستانونو د تورو شمېر له ۵۰۰ تر ۲۰۰۰ پورې ښودلی. خو زموږ د پښتو ژبې تکړه ليکوال او په پښتو ژبه کې د ددې سبک د رواجولو اصلي حقدار عبدالله الهام جمالزي بيا په خپلو زياترو مينيماليستي داستانونو او کيسه گيو کې د ترکيب توري بيا له ۵۰ څخه تر ۶۰ پورې ښودلي، چې ډېری کيسه گۍ يې هم د دې خبرې استازيتوب کوي.

د بېلگې په ډول:

### د واپس سر:

— موږې! راشه د پلار مخې ته په هوار څادر ډېرې پيسې راټولې دي، اوږد غځېدلی او سترگې يې پټې دي...

\*\*\*

الهام جمالزی صيب په خپل اثر (کيسه گۍ) کې وايي چې: مينيمال ليکنه له لنډو جملو سره نږدې اړيکې لري، خو دا ددې معنا نه ورکوي، چې يو مينيمال داستان حتماً بايد څو کرښې يا څو کلمې ولري؛ نو دې موضوعاتو ته په پام سره يوه لنډه کيسه هم مينيمال کېدای شي.

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۲۳

## ۲. ساده ليکنه (ساده گۍ):

لکه څنگه چې په رومان، ناول، لنډه کيسه او نورو کيسه ييزو ژانرو کې د ليکنې ډول پېچلی او سخت وي، مگر په مينيماليستي داستانونو او کيسو کې بيا خبره سر چپه ده، دلته له پېچلتوب څخه ساده توب غوره گڼل کېږي، پيل او پای يې سره ډېر نږدې وي. که يو ليکوال غواړي چې اثر يې د مينيمال په ځانگړنو برابر وي، بايد له اړينو معلوماتو ډډه وکړي، ساده کيسه وليکي او لوستونکو ته اجازه ورکړي چې د کيسې يو شمېر برخې په خپله ذهن کې تصور کړي.

## ۳. د کرکټرونو محدوديت:

د يوې کيسې کرکټر هغه څوک دی، چې د ليکوال په غوښتنه په کيسه کې قدم ږدي، هغه کړنې کوي، چې د ليکوال خوښه وي. خو دلته بيا په مينيماليستي داستانونو کې ليکوال ډېر محدود کرکټرونه يا کرکټر ټاکي او له هغه څخه محدودې غوښتنې کولای شي، ددې کيسو کرکټرونه عادي وگړي دي او ژبه يې هم د کلي، کوڅې ژبه ده، د خبرو لپاره هم له ساده او لنډو کلمو استفاده کوي، همدا ساده گۍ يې په اغيزمن تابه کې هم مهم رول لري. ددې کرکټرونو په منځ کې هم هېڅکله داسې نه کېږي، چې ترې يو شهزاده، يو کارپوه، يوه پرنسټه او نور وټاکل شي.

په لنډ ډول ويلای شو، چې ددې کيسو موضوع په يو شخص باندې څرخېږي، چې د هماغه شخص د ژوند يوه شېبه په مناسب وخت کې انځوروي.

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۲۴

## ۴. د وخت او ځای محدوديت:

د يوې کيسې کړنه حتماً په يو وخت او ځای کې پېښېږي، چې مينيماليستي داستانونه يو ثابت او ټاکلی وخت و ځای لري، پېښه په يو لنډ وخت کې پېښېږي؛ نو ځکه په دې ځای کې وخت او ځای د کيسې د لنډون تابع وي.

يا دا چې د يوې کيسه گۍ د لنډون له امله د هغې وخت ډېر لنډ دی، کېدای شي، چې په يوې ورځې، څو ساعتونو او کله په څو شېبو کې پېښه شي.

## ۵. د ژبې بې پرې والی:

په دې سبک کې ليکوال داسې کلمې ټاکي، چې روښانه، ساده، له موضوع سره مناسبې وي او په زياترو وختونو کې له شعري او نظمي ژبې څخه ليرې وي، چې په همدې ډول پېښې لوستونکو ته بيانوی.

د مينيماليستي داستانونو ژبه ساده او د ژبې هره کلمه يوازې په خپلې حقيقي معنا باندې يې دلالت کوي؛ نو په همدې اساس په دې ډول داستانونو کې هر هغه قيد يا صفت چې له موضوع څخه دباندې اړيکه لري، اضافه بلل کېږي.

همدارنگه ددې ډول داستانونو ژبه زياتره وخت د ډيالوگ، خبرو اترو او رواياتو په ډول ليکل کېږي.

## ۶. د پېښې انځورول:

د مينيماليستي داستانونو د لنډون له وجې، معمولاً په کيسه کې د خيالپرډازۍ مجال ډېر کم وي، نو له دې امله مينيماليستي داستانونه زياتره حقيقي بڼه لري.

## کیسه گی (ادبی مینیمالیزم) □ ۲۵

د مینیمالیزم له دود سره سم ددې سبک لیکوالو د لوستونکو په نظر کې نیولو سره داسې کلمات او عبارات په خپلې لیکنې کې ټاکل، چې د مقابل لوري پر عواطفو او احساساتو یې تاثیر او اغیز شیندلی شوی، چې په هغو لیکنو کې به یې ورځني مسایل په ساده بڼه انځورول.

په مینیمالیستي داستانونو کې ډیری په مرگ، عشق، یوازیتوب او... باندې لیکنې کیږي، چې د انسان په دروني حالت باندې اغیز اچوي او ډېر کم په چاپیریال باندې غږیږي.



## □ ۲۶ کیسه گی (ادبی مینیمالیزم)

### کیسه گی

د مینیمالیستي داستانونو زیږنده مینیمال یا فلش فکشن ډېرې لنډې کیسې ته وایي، چې هم پیغام لري او هم لوستونکی د یوې پېښې انځورولو ته هڅوي.

د کیسه گیو لیکوال تر خپلې وسې له اثر څخه نا اړین توري او کلمات باسي، متن لنډوي، کلمې محدودوي او په تر ټولو لږو ممکنه کلمو کې خپل اثر ځایوي، چې مهمه ځانگړنه یې هم همدا د تر ټولو لږو ممکنه کلمو شتون دی او د انګلیسي- ژبې ( Sudden Fiction, Flash Fiction, Micro Fiction)، د فارسي ژبې (داستانک) او د پښتو ژبې (کیسه گی) یې ښې بېلګې گڼل کېدای شي.<sup>۱</sup>

په پښتو ژبه کې د لومړي ځل لپاره دا نوم (کیسه گی) نومول د عبدالله الهام جمالزي صیب نوښت او ابتکار و. هم ویلای شو چې پښتو ژبې ته په لومړي ځل ددې سبک د رواجولو نوم هم د قدرمن الهام جمالزي صیب په برخه کې راغلی دی، چې یوه د پښتو کیسه گیو ټولگه (کیسه گی) ددې خبرې ښه ثبوت دی، له دې ټولگې څخه مخکې پښتو ژبه کې په دې اړه کوم کتاب نه لرو.

د الهام صیب له کیسه گی وروسته زموږ ځینو لیکوالو خصوصاً ځوانو لیکوالو ددې سبک څخه رنگ او خوند واخیست، اوس مهال له ډېرو

۱ کیسه گی، عبدالله الهام جمالزی، ۲۰۱۴ م کال، کیسه گی، دانش خپرندویه ټولنه، کابل.

## کیسه گی (ادبي مینیمالیزم) □ ۲۷

کیسه گیو سره مخ کېږو، چې رنگارنگ موضوعات په خپله لمن کې نغاړي، ټولنیزې رسنۍ په ځانگړې ډول فیسبوک یې ښه بېلگه گڼلې شو، چې اوس دا دود مخ پر ډېرېدو دی او د مینه والو له گرم هرکلي سره مخ کیږي.

تر اوسه پورې کیسه گی یا فلش فکشن ته داسې کوم ځانگړی تعریف نه دی ټاکل شوی، خو سره ددې بیا هم په مختلفو تعریفونو کې چې د ادبي مینیمالیستانو لخوا ویل شوي، د ټولو نظریات سره تړلي دي، دلته کوم تعریف چې قدرمن الهام جمالزي صیب کیسه گی ته ټاکلی، ترې یادونه کوو:

(چې په تر ټولو لږو ممکنه کلمو کې د یوه ادبي اثر محتوا راوغاړي، کیسه گی بلل کیږي).

د پخواني تصور پر خلاف ژانرونه همیشه ثابت نه وي، یو ژانر ممکن یو وخت ډېرو ته د منلو وړ وي، خو د وخت په تیرېدو سره یې کېدای شي ځای یې بل ژانر ونیسي یا په کې د زمان د اړتیا له مخې بدلونونه راشي، د مینیمالیستي کیسو منځ ته راتگ هم د همداسې یو ضرورت زېږنده بللی شو.

په پښتو ادب کې له دې پخوا هم ځینو لیکوالو په دې فورم او چوکاټ کې کیسې لیکلي، خو د لنډې کیسې د فورم لاندې یې نومولي، کله چې دا سبک (مینیمالیزم) پښتو ژبې ته را دننه شو؛ نو ولیدل شو چې په همغو ټولو لیکل شوو کیسو کې د (کیسه گی) ځانگړنې شته، ځکه بیا وروسته د کیسه گی په نوم ونومول شوې.

دا چې که ووايو کیسه گی د وخت اړتیا وه، نو بیا به هم تېروتنه مو نه

## ۲۸ □ کیسه گی (ادبي مینیمالیزم)

وي کړې، ځکه چې په دې زمانه کې خلک اوږدو کیسو او داستانونو ته زړه نه ښه کوي، د مخکنیو کیسو اوږدې مقدمې یې ستړي کوي، وخت یې زیات نیسي؛ نو ځکه خو کیسه گی او مینیمالیستي داستانونه اوس مهال په نړۍ کې ډېری مینه وال لري.

### د کیسه گی جوړښت:

دا چې په تېرو مخونو کې مو یادونه وکړه، چې کیسه گی باید په ساده بڼه ولیکل شي، په لنډو کې راوغاړل شي، کرکټرونه یې محدود وي، یو ثابت او ټاکلی وخت و ځای ولري او پېښه یې انځوریز شکل ولري، له دې سربېره له نورو کیسه ییزو ژانرونو سره ژور توپيرونه لري، ددې لپاره چې دا موضوع موږ ته لا ښه روښانه شي؛ نو دلته یوه جالبه موضوع مو مخې ته ږدم.

که چېرې موږ غواړو یوه مینیمالیستي لیکنه (کیسه گی) ولیکو، نو د لاندې بېلگو څخه به ډېر څه زده کړو:

**بې لنډیزه:** یوې دمې ته مې زړه وشو، نو ځکه ودرېدم او د قهوهې جوړوونکي ماشین پر لور روان شوم، یو گیلان قهوه مې راواخیسته، بېرته د خپل ځای پر لور راوگرځیدم، گورم چې کوم چا زما د میز له پاسه پکې روښانه کړی و.

**له لنډیز سره (مینیمال لیکنه):** د قهوهې څښلو لپاره مې دمه وکړه، بېرته چې خپل ځای ته راوگرځیدم، نو د پکي اواز مې واورېد...

په دویمې بېلگې (له لنډیز سره) کې له اوږدو او بې ضرورته کلمو څخه ډډه وشوه، یوازې ظاهري شکل یې بدلون وموند؛ نو د کرکټر مطلب چې څه و، په هغه یې موږ په لنډه او ساده بڼه کې پوه کړو.

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۲۹

يوه بېلگه:

ياد

له جېبه يې دستمال راوايست، پزې ته يې نږدې کړ او اوږد نفس يې ترې کش کړ، بېرته يې په جېب کې له ايښودلو سره تر شونډو لاندې وويل: لا هم ستا بوی په کې دی...

\*\*\*

عبدالله الهام جمالزی

د کيسه گۍ ځانگړنې:

کيسه گۍ هم لکه د نورو کيسه ييزو ژانرونو په څېر ځينې ځانگړنې لري، چې په ښه توگه يې له نورو سره توپير کېدای شي:

- په کيسه گۍ کې د نورو داستانونو په کچه کرکټرونه او پېښې لږې وي.

- چې په تر ټولو لږو ممکنه کلمو سره په پياوړي او دقيق بيان سره ستر مفهومونه او انځورونه په ځان کې راوغاړي.
- لنډې جملې لري، يوه کلمه د څو کلمو او يوه جمله په کې د څو جملو ځای نيسي.

- لنډون د دغه ژانر تر ټولو مهمه ځانگړنه گڼل کېږي.
- ساده طرحه لري، ځايزمان په کې محدود وي او کرکټرونه يې عادي خلک وي.

- د کرکټرونو په ټولو برخو يې څه نه ليکل کېږي، بلکه د ژوند يوه پېښه يې انځورېږي، چې هغه بيا د ليکوال استعداد پورې اړه لري، چې له دومره

۳۰ □ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

لنډ عبارت څخه لوستونکو ته تر کومه حده موضوع روښانه کولای شي.

- په دې ډول داستانونو کې د مقدمې او د پېښې لپاره د زمينه سازۍ وخت نه وي يا ډېر محدود وي.

- لوستونکي ته د موضوع د پوهېدلو لپاره د اصلي غوټې پرانيستل، د څو نورو غوټو د پرانيستلو ته اړتيا نه شته، بلکه سمدلاسته اصلي غوټه خلاصوي.

د (کيسه گۍ) په ټولگه کې عبدالله الهام جمالزي صيب هم کيسه گۍ ته ځينې ځانگړنې ټاکلي دي، چې دلته يې کټ مټ رانقلوو:

- په منځ کې ټکی نه لري، يعنې د يوې لنډې انځوريزې کيسې دوام دی او داسې ځای نه په کې راځي، چې د جملې د پای اړتيا په کې پېښه شي.

- په پای کې هميشه درې ټکي لري، يعنې کيسه کاملاً دلته نه ده ختمه شوې، د کيسې اصل مطلب لوستونکي ته په داسې ډول وليږدولی شو، چې لوستونکی هم په کيسه پوه او هم يې پيغام واخيست، شايد په دې پېښه کې نور بدلونونه هم راغلي وي، چې ليکوال په دې ترتيب سره تر هغو تيرېږي او په يو ډول لوستونکی له خپل فکر سره پر ځای پرېږدي.

- کيسه گۍ عالمانه ويناوې نه دي او نه هم شعارونه دي، کيسه گۍ د لنډې کيسې ډېره لنډه بڼه ده، چې تر ډېره د ورځني ژوند کيسې نندارې ته ږدي، په داسې ډول چې د لوستونکي له عواطفو سره اړيکه جوړه کړای شي، هر ډول او بې خونده يا شعاري او سياسي موضوعات که په کيسه گۍ کې وليکل شي، کښنې يې له منځه ځي.

## له کیسه گی سره د کاریکاتورۍ او نورو لنډو

### نثري لیکنو توپيرونه

دا چې د کاریکاتوري اصطلاح په پښتو ادب کې بیخي نوې رانوتې، نو اوس دلته اړینه گڼم چې د کاریکاتورۍ په اړه لنډ معلومات وړاندې کړم.

کاریکاتوري د ((کاریکاتور)) او ((توري)) له کلمو څخه اخیستل شوي دي او داسې لنډ نثر دی، چې مختلف موضوعات لکه سیاسي، اخلاقي، ټولنیز او ځینې وخت عشقي موضوعات د طنز په تورو کې وړاندې کوي.

د کاریکاتور کلمه له ایټالوي فعل ((کاریکاره)) څخه اخیستل شوې، چې معنا یې بارول، جریمه کول او د ملامتولو په موخه هم راغلې ده. د لومړي ځل لپاره د موسیني په نامه یوه لیکوال په ۱۶۴۶ میلادي کال دا کلمه کارولې او ښایي هغه هم له ((کاراچي)) کلمې څخه چې د خپل وخت د بلونیایي واټونو نقاشي وه، اخیستې وي.

د کاریکاتورۍ هنر له ډېر پخوا وختونو څخه رواج و، چې حتی د چاپ له صنعت نه وړاندې په نړۍ کې شته و، د همغه لومړنیو کاریکاتوریو موضوعات زیاتره سیاسي او ټولنیز رنگ درلود؛ خو کاریکاتور چې موضوع یې اصلاً د اشخاصو خندوونکي اړخونه نندارې ته ایښودل وي، په اولسمه پېړۍ کې د اګوستینو کاراچي له خوا په ایټالیا کې دود شو. په دې وروستیو کې هم زیاتره په ټولنیزو شبکو کې، په تېره بیا فیسبوک کې

بېلابېلې کنايې او کاریکاتوري جملو ته ورته لیکنې کیږي.

د کاریکاتوري جملو څخه په اسانۍ نتیجه نه تر لاسه کیږي، تر څو چې لوستونکي د تورو تر شا محتوا ته دقت ونه کړي، کله چې لوستونکي جمله ولولي؛ نو د هرې جملې د لوستلو وروسته اړکیږي، چې نوی او ناتجربه شوی فکر وکړي. په حقیقت کې هره ورځ له کاریکاتوري جملو سره مخ کیږو، نظر پرې اچوو، خو پام ورته نه کوو.

د کاریکاتوري، ویناوو (لنډې جملې، قصار) او کیسه گی تر منځ د مشابهت عمده ټکی لنډون دی؛ خو بیا هم د دوی تر منځ ژور توپيرونه موندل کیږي، کیسه گی چې په تر ټولو لږو ممکنه کلمو کې یوه کیسه او صحنه انځور کړي او ویناوې د پوهانو او مشرانو له خبرو څخه یوه جمله یا څو کرښې ټاکل کیږي، یعنې د دې لنډو ویناوو توپیر له کاریکاتورۍ سره دا دی، چې دا ویناوې د پوهانو او مشرانو له ویناوو څخه را اخیستل شوي، لکه د کنفوسیوس، سقراط او... خو کاریکاتوري لنډې طنزي جملې دي، چې په ورځنیو موضوعاتو راڅرخي.<sup>۱</sup>

کاریکاتوري هم د ادبي مینیمالیزم زېږنده ژانر دی، چې محتوا یې په طنز باندې ولاړه ده، د معنا له پلوه تر ډېره صراحت لري، حتی ویل کېدای شي، چې معنا یې د تورو او کلمو پر مخ د نقاب په شان غوړولې، کاریکاتوري دغه راز د کلمو له څو معناوالي هم استفاده کوي، یعنې یوه کلمه چې څو معناوې ترې اخیستل کېدای شي، په کاریکاتوري کې ښه طنزي معنا او مفهوم ترسیمولای شي.

## د کیسه گی لومړنۍ بېلگې او وده یې

د کیسه گی ژانر په خپل پیاوړي بیان سره ستر مفهومونه او انځورونه په ځان کې رانغاړي، چې په غربي ادب کې لږ څه وړاندې منځ ته راغلی؛ خو په پښتو ژبه کې یې له نوم سره تازه اشنا شوي یوو.

په پښتو ادبیاتو کې ددې ژانر زېږون، یو پر وخت مناسبه پېښه ده، ځکه ددې زمانې او عصر خلک کوښښ کوي، چې په یوې پېښې او موضوع باندې ژر ځان پوه کړي او د وخت لگښت په نظر کې ونيسي.

د کیسه گی بهیر ته که ځیر شو؛ نو وبه گورو چې د وخت په تېریدو یې خپل شکل ته تغیر ورکړی، یعنې په لومړي سر کې یو څه اندازه اوږده وه، خو دومره نه چې له نورو کیسه ییزو ژانرونو سره یې توپیر ونه شي، په اوسني وخت کې ډېره لنډه شوې، کېدای شي چې د وخت په تېریدو نور تغیرات هم ومني.

یوه خبره چې اړینه ده یاده شي، هغه دا ده چې د کیسه گی په فورم او چوکاټ کې پښتنو لیکوالو له پخوا څخه لیکنې کړي دي؛ خو داسې چې نوم یې ورته د لنډې کیسې ورکړی و، علت یې هم زما لومړنۍ خبره ده، چې د کیسه گی فورم زموږ ادبیاتو ته تازه راداخل شوی دی او له ډېر پخوا څخه یې دود نه درلود، بلکه له لیکوالو سره ددې خبرې احساس او فکر له همغه وخت څخه موجود و.

د دې لیکوالو له جملې څخه د ایمل پسرلي، نصیراحمد احمدي، باز محمد عابد او نورو په لنډو کیسو کې د کیسه گی د ژانر هغه ځانگړنې

نو په لنډ ډول ویلای شو، چې په تر ټولو لږو کلمو کې د هدف وړ ترسیمي موضوع په طنزي بڼه ولیکي، دې ته کاریکاتوري وايي.

## د کاریکاتورۍ بېلگې:

- پيشو له هر چا ډېر د بندي شوي مرغه د ازادۍ خیال لري.
- د کابل له غاصبانو شک نه شته، چې د ازادۍ منار هم غصب کړي.
- دکابل چارواکي د تفریح پیسې دوشنبې ته ساتي.
- مورک د پیشو متحرک خواږه دي.



۳۶ □ کیسه گی (ادبي مينيماليزم)

جمالزي صيب نوښت او هڅه ده، چې دا دی د مينيماليستي کيسو يوه ټولگه يې پښتو ادب ته وړاندې کړه.



کیسه گی (ادبي مينيماليزم) □ ۳۵

ليدلی شو، چې په يوې کيسه گۍ کې شته، د بېلگې په ډول د نصيراحمد احمدي د لنډو کيسو له ټولگې چې (د واورې سرې) نومېږي، يوه لنډه کيسه دلته راوړم، وبه گورو چې د اوسنۍ کيسه گۍ ټولې ځانگړنې په کې شته دي.

### تور سرې:

يو مړی وشو، مرکه کېناسته؛ خو د مقتول پلار د غچ اخيستلو قسم ياد کړ او زامنو يې د مقابل لوري دوه تنه ووژل، بيا مرکه سره راټوله شوه، دا ځل پلار د انتقام خبره کوله.

کلونه تېر شول، سينې غلبل شوې، د يوې کورنۍ پر اوو تنو خاورې واوښتې او بلې کورنۍ يوولس تنه له لاسه ورکړل، په پای کې اور په خپله مړ شو، دواړو غاړو ته يواځې تور سرې پاتې وې...

\*\*\*

احمدي صيب پورته کيسه د لنډو کيسو په کتار کې درولې، ملامت نه دی، شايد نورو هم همداسې کړي وي، ځکه چې په هغه وخت کې خو د کيسه گۍ يا مينيماليزم نوم هم چا نه پېژانده او که يو نيم څوک ورسره اشنا و؛ نو که څه هم دا ډول کيسې په هغو معيارونو چې مينمال کيسو لپاره په نظر کې نيول شوي دي، برابرې نه دي، خو په دې برخه کې يې لومړني گامونه بللی شو.

د دې ژانر (کيسه گۍ) له پېليدو کابو نيمه پېړۍ وروسته، نوموړی فورم يا يا کيسه ييز چوکاټ موږ ته راورسېد، چې په اوس وخت کې يې خورا ډېر ليکوال لرو او دا زموږ د مبتکر ليکوال قدرمن عبدالله الهام

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۳۷

## د کيسه گۍ مهم موضوعات

کيسه گۍ يا فلش فکشن داسې يو کيسه ييز مينيماليسټي ژانر دی، چې د موضوعاتو لمن يې ډېره پراخه ده، کومې ځانگړې موضوع ته نه ده نومول شوې؛ خو څومره چې ليدل کېږي په لومړنيو بېلگو کې يې د تراژيدۍ برخه درنه ښکاري، بلکې په همدې برخې باندې يې بنياد ايښودل شوی.

که موږ وگورو، د مختلفو ژبو په داستاني ادب کې چې د کيسه گۍ ليکل د لومړي ځل لپاره په کې دود شوی؛ نو د لومړنيو بېلگو محتوا او موضوع به يې هرومرو تراژيک وي.

دا چې د کيسه گۍ د دودېدلو په جريان کې نړيوال جال يا انټرنېټ پراخه ونډه درلوده، په ځانگړي ډول د فيسبوک په منځته راتگ سره خو تر هر چا ورسېده، هر څوک کوښښ کوي چې يوه موضوع د کيسه گۍ په چوکاټ کې دننه کړي او ويې ليکي او بيا يې له خپلو ملگرو سره شريک کړي، په همدغو کسانو کې داسې څوک شته چې د کيسه ليکنې کوم خاص مهارت نه لري، خو يا به ورسره مينه لري او يا به کوښښ کوي چې داسې يو څه برابر وليکي؛ خو بيا هم دومره بدې نه وي، کېدای شي دا د کيسه گۍ له ډېرو ښو ځانگړنو څخه وگڼل شي.

دا هم کېدای شي چې د موضوع ټاکل به د ليکوال ذوق پورې اړه

□ ۳۸ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

ولري؛ خو دلته مې مطلب دا دی چې په اوس وخت کې د کيسه گۍ موضوعات کومې ځانگړې موضوع ته نه ده وقف شوې، بلکې د ورځنيو مهمو پېښو د ليکنې لپاره يو په زړه پورې کيسه ييز ژانر دی، چې په همدغو ورځنيو پېښو کې مختلفې موضوع گانې راځي. لکه ديني، تراژيدي، تربیوي، انتقادي، عشقي او نورې.



کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۳۹

## د کيسه گۍ بېلگې

د کيسه گۍ د ځانگړنو د لنډون په سرليک کې مو هم يادونه کړې وه، چې ټولې کيسه گۍ يوه اندازه نه وي، کېدای شي نيمه کرښه، يوه کرښه، نيم مخ، يو مخ او يا تر دې هم اوږدې وي؛ خو ويلي مو و چې هغه د ليکوال په مهارت پورې اړه لري.

اوس دلته لومړۍ بېلگه د عبدالله الهام جمالزي صيب ژباړه ده، چې نسبتاً لږه اوږده ښکاري، تاسو ته مخکې ږدم، په دې کيسه گۍ کې موږ ته دا ښايي چې ځينې وخت زموږ د فکر خلاف کار پېښېږي، يعنې پوهيږو چې يو اقدام زموږ لپاره تاوان رسوونکی دی؛ خو چې گورو نتيجه يې مثبتې وي. او بل دا چې ځينې وخت د نورو خبرو او مشورو ته هم بايد غاړه کېږدو او ويې منو.

### غاړه ايښودل:

وايي يو چا غوښتل د خپلې سيمې د غره لوړه څوکه يواځې په خپله فتح کړي، د غره لور ته روان شو او څوکې ته يې ځان نږدې کړی و، خو تياره شوې وه، ناڅاپه يې پښه وښوېده او ښکته وغورځېده، په کوم پړي کې چې ځان يې پرې تړلی و، ښکته ځوړند شو.

تيارې او يخې هوا په چيغو راوست او خدای ته يې په خطاب کې وويل:

— خدايه! مرسته راسره وکړه.

وايي چې غږ پرې وشو:

۴۰ □ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

— سمه ده، خو چې څه درته وايم، عمل پرې وکړه.

هغه وويل: سمه ده.

خو کله چې يې ورته وويل پړی پرې کړه، هغه پرې عمل ونه کړ او ځان يې په پړي پورې ونښلاوه، بالاخره يخنۍ وواژه... کله چې خلک سيمې ته ورغلل، سړی په داسې حال کې مړ شوی و، چې په تناب کې ځوړند و او له ځمکې سره يې يو متر واټن درلود.

\*\*\*

د کيسه ليکنې يوه ځانگړنه چې مخکې پرې غږيدلي يو دا ده چې ليکوال بايد د کيسې ټول اړخونه په خپله ځواب نه کړي، بلکه يو څه لوستونکي ته پرېږدي چې پرې فکر وکړي او په خپل ذهن کې يې په دوامداره توگه وساتي...

نو په کيسه ييزو ژانرونو کې دا ځانگړنه کيسه گۍ په خپل فورم کې يو مهم اصل گڼي، د جمالزي صيب يوه کيسه گۍ ده، چې ددې خبرو ښه استازيتوب کولای شي:

### مړ ورور:

د جمعې ورځې د لمانځه وخت و، په تش روغتون کې په عاجله برخه کې د يوه چپرکت خوا ته ناست ځوان په چپرکت کې پراته ځوان ته په ځير سترگې نيولې وې او له گوتو يې په وارخطايۍ ټکونه ايستل، څه شېبه وروسته مړې مړې اوبښکې پرې راتويې شوې او له چپرکت يې غيږه تاوه کړه...

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ٤١

\*\*\*

ويلي مو و، چې کېدای شي يوه يا نيمه کرښه وي، لکه په دې بېلگه کې:

**ابدي مساپر:**

ويل يې ځم، که خدای کول ډک لاس به راوگرځم، لاړ بېرته هېڅ رانغی...

((عبدالله الهام جمالزی))

او دا هم نيمه کرښه، چې لوستونکي ته عاطفي او د غمشریکۍ احساس ورکوي:

**يواځې پاتې شوی:**

له هغه برید وروسته، اوس د کور يواځنی غړی دی...

((الهام جمالزی))

کال وړاندې زه هم له کيسه گۍ او د مينيماليزم مکتب سره اشنا نه وم او نه مې په کې مطالعه کړې وه؛ نو ما هم د کيسه گۍ په ځانگړنو سمبال يو څه ليکلي، چې د خپلو لنډو کيسو په ټولگه کې مې خپره کړې، دا چې تصادف يې لولئ او که د دې مکتب پورې اړوند يو نامعلوم احساس، دادی په لاندې ډول يې له تاسو سره شريکوم:

**چوپتيا:**

د ښځې په گونځې مخ رڼه اوښکه ورغړېده، غريو ونيوله، له خالي ديگي شاته شوه، دېوال ته يې ملا جوخته کړه، له دريځې سپورمۍ تته رڼا کوله، د ديگي لاندې له مړو سکروټو تاو پورته کېده...

٤٢ □ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

ښځې ژور اسويلی کړ، د کوتې منځ ته يې وکتل، چوپه چوپتيا وه، په زاړه فرش کوچني ماشومان پراته ول، د خوب پرښتې پرې خورې وې...

\*\*\*

**د فيسبوک (مخ کتاب) د ملگرو کيسه گۍ:**

اوس دلته غواړم چې بې له تبصرو د ځينو ليکوالو، زما د ملگرو او خصوصاً د هغه کسانو د کيسه گۍ بېلگې راوړم، چې تازه يې په دې هنر باندې خپل قلم روان کړی دی:

**(١) کيسه گۍ:**

په کاواکه قدمونو د غونډۍ له سره را ښکته شو، ماشوم يې له رمې سره پرېښود؛ په لنډه ساه يې وويل: وراره! يوه پياله چای به راباندې ونه څښي؟.

(مروت درد)

**(٢) وېره:**

ریموت ته يې لاس کړ، مخکې له دې چې د تلویزیون ښيښه روښانه کړي، ځان سره يې غلی وويل: — ربه! که بيا پر قير سپرک هډونه، زگېروي او د امبولانسونو چينغې وي؛ نو د ليدو توان يې نه لرم.

(وجيچ زهير)

**(٣) کيسه گۍ:**

پرانگ د هوسۍ په ستوني کې غاښونه ځښ کړي وو، هوسۍ په قهرجنو سترگو د پرانگ له بچيو سره د خپلو کبليو د لوبو صحنې ته ځير

کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم) □ ۴۳

وه، چې ساه يې وخته...

(استاد عبدالغني هاشمي)

(۴) کيسه گۍ:

نابلده وه، خير يې نه شو غوښتلاى...

(عبدالله الهام جمالزى)

(۵) کيسه گۍ:

ورې او سرې خپرې يې په ناپامۍ کې رانه چاپېره کړې، وارخطا وه، هره خبره يې له سلگيو سره مله له خولې راوتله، دا جمله يې هم په ډېرې سختۍ له خولې راووته:

— کاکا! پلار ته مې ووايه کنه، چې مکتب ته مې پرېږدي!.

(نييله ساپۍ)

(۶) کيسه گۍ:

د کورنۍ پوښتنه يې ترې وکړه، هغه هديرې ته لاس ونيو...

(احمد جمالزى)

(۷) کيسه گۍ:

دوه سمسټره سر په سر اول نومره شو، دا وار بيخي ډاډه وه، ټول استادان يې پېژندل.

(جمال ثاقب)

(۸) کيسه گۍ:

نيمه شپه کوچني ماشوم چيغې کړې، پلار يې په درانه خوب ويده و، مور د ماشوم د غلي کېدو ټولې هڅې وکړې؛ خو ونه توانېده، اخر يې خپل خاوند ته ورغږ کړ:

۴۴ □ کيسه گۍ (ادبي مينيماليزم)

— وه سريه! ويخ شه، دې هلک ته د پيشو گانو پېښې وکړه، تر څو وويرېږي او غلى شي.

(اکرام الله اکرام)

(۹) دا ځان سره نوټ که!:

خبره به يې چې ختمه کړه، په پاى کې به يې گوته هم رامخامخ کړه او همدا به يې وويل:

— دا ځان سره نوټ که!

پکول يې پر زنگانه ايښى و، لاس کې سگريټ به يې خولې ته کړ او بيا به يې تر څنگ په سگرت دانۍ کې وځانډه، دود ټوله کوټه په سر اخيستې وه، د مخه ښۍ پر وخت مو سره لاسونه ورکړي ول، همدا يې وروستۍ خبره وه:

— ته خو پوهېږې چې هر څه وغواړم، دلته يې کولای شم، ما ښه وپېژنه!

ما يې د وروستۍ خبرې ځواب ورنکړ، يوازې د خداى پامان مې ورته له خولې وواته.

(زيارخان ياد)

(۱۰) کيسه گۍ:

لار کې روان گود پسي يې غږ کړ:

— هغه د لرگي پر لکړو تکيه وکړه!.

مخ يې راوگرځاوه، ده ورته بيا وويل:

— زما کينه پښه نشته، ستا شي، راځه په دواړو يو جوړه نوې خپلۍ واخلو.

٤٦ □ کیسه گی (ادبي مینیمالیزم)

## پایله (نتیجه)

کیسه گی د مینیمالیزمی ادب زېږنده ده، په غرب کې یې د ځوانۍ مرحله تېره کړې، یوازې په دې یوې جملې چې (لنډ خو بډای) یا (لږ هم ډېر دي) یې ځان تر موږه راوړسوه، دلته نوې ده، یوازې دوه درې کاله مخینه لري، لا ورته کار په کار دی، تر څو دلته هم لکه د غرب په شان وځلېږي.

بیا هم، څومره چې گورو په دې دوه درې کلونو کې یې رنگ تر ډېره گټور تمام شوی، ډېری خلک عموماً او د ادب مینه وال یې خصوصاً ځان ته راکش کړي دي، چې زه پخپله یې تاسو ته یوه ژوندۍ بېلگه یم. دا چې دې برخې ته پښتو ادب څومره اړتیا درلوده، تاسې به په عمومي موضوع کې لوستې وي؛ نو خپله دا هڅه د ځان لپاره یوه له ویاړه ډکه لاسته راوړنه گڼم. او که د ځان ستاینه ونه شي، تاسې یې د پښتو ادب لپاره یوه لاسته راوړنه وبولئ!.

مننه

عزیزالدین یوسفزی

کیسه گی (ادبي مینیمالیزم) □ ٤٥

هغه بې له دې چې ځواب ورکړي، پر خپل جیب یې لاس تېر کړ...  
(اجمل خان)

## (١١) سوالگره:

د ماښام اذان شو، گڼه گوڼه ختمه وه، ښځه ودرېده، د سړک له غاړې یې زوړ خور کړی څادر ټول کړ، روانه شوه...  
(جمال الدین ابراهیم خېل)

## (١٢) کیسه گی:

د خپل خاوند سر ته یې ژړل، لاسونه یې په خپلو نمجنو سترگو ومښل، ویې ویل:  
— د غریبۍ جونگره مو وړانه شوه!.

(منصف شاه نادرزی)



## وړاندیزونه

څوک چې په یو مشخص مسلک کې څلور کاله زده کړه کوي، د لیسانس دوره پای ته رسوي؛ نو د خپل مسلک د پایلیک یا مونوگراف لیکلو لپاره تر ډېره حده پورې څېړنې ته اړتیا لري، دې څېړنې ته باید د اړوندې ادارې لخوا پوره لارښوونه وشي، لکه څنگه چې د مونوگراف لیکلو د لارښود په کتاب کې یې ددې خبرې یادونه کړې، چې د پایلیک د لیکلو موضوع دې یو کال یعنې دوه اخري سمسترونه د یوه درسي ساعت په توګه محصلینو ته تدریس شي؛ خو متأسفانه چې زموږ په درسي نصاب کې ددې خبرې کمی و؛ نو هیله لرو چې وروسته له دې، دې خبرې ته عملي بڼه ورکړل شي.

بله دا چې په اخري سمستر کې د مونوگراف تر څنګ په درسي کاریکولم کې د ډېرو مضامینو ځایول پر محصل بوج او فشار راولي، که د مضامینو شمېر راکم شي، له یوې خوا به پر محصل بوج کم شوی وي او له بلې خوا به پر خپل مونوگراف په ارامه زړه څېړنه او کار وکړي. په درسي نصاب کې د پورته ټکو نه ځایول زموږ لپاره ستونزې راوړولې وې؛ نو ځکه مو ترې یادونه وکړه!

درنښت

عزیزالدین یوسفزی

## سرچینې (ماخذونه)

۱. الهام جمالزی، عبدالله، ۲۰۱۴ م کال، کیسه گی، دانش خپرندویه ټولنه، کابل.
۲. جزیني، محمدجواد، ۱۳۸۹ ل کال، اشنایی با داستانهای مینیمالیستی و پلیسی، نیلوفر سپید، تهران.
۳. زرن، پوهنمل جانس، ۱۳۹۳ ل کال، ادب تیوري، ننگرهار پوهنتون، افغانستان.
۴. شینواری، سرمحقق دوست، ۱۳۹۳ ل کال، د ادب د تیورۍ اساسونه، یار خپرندویه ټولنه، ننگرهار.
۵. (www.taand.com) انټرنیټي پاڼه، حبیب وقار، د الهام کیسه گی (مقاله)، ۱۳۹۳ لمریز د غوايي میاشت.
۶. (www.taand.com) انټرنیټي پاڼه، عبدالله الهام جمالزی، د مینیمالیزم په اړه څو ټکي (مقاله)، ۱۳۹۳ لمریز کال.
۷. (www.moareknejad.com) انټرنیټي پاڼه، رسول معرک نژاد، مینیمالیسم وادبیات داستاني (مقاله)، ۱۳۸۹ لمریز کال. او ځینې نورې انټرنیټي پاڼې...

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**